

AUTOMOTIVE

汽车工业



CONTENTS

• TPE: Endless Application Possibilities				
 Driving Automotive 	Innovation		03	
• TPE Portfolio Series	s: Automotive Sector			
THERMOLAST® K	Adhesion Materials	TPE		
AD1 AD1/CS AD/EPDM/UV AD/PA AD/PA/CS AD/POM GP/FG SCR UV/AP UV/FG UV/HF UV/HF/SF UV/LD/b	PC ABS PC/ABS PC ABS PC/ABS EPDM PA PA POM PP PP PP PP PP PP PP PP PP	TPS	07 07 08 08 09 09 10 11 11 11 12 12	
THERMOLAST® A	Adhesion Materials			
UV/AD1	PC ABS PC/ABS	TPS	13	
THERMOLAST® V	Adhesion Materials			
LTP LTP/PA	PP PA	TPS TPS	14 15	
For Tec E [®]	Adhesion Materials			
AD/PAX/CR	PA	TPO	16	
 Technical Info at a Click Brighten Up with Colors Bring Your Ideas to Life Our Standards of Excellence CARING YOU & ME 				





DRIVING AUTOMOTIVE INNOVATION

KRAIBURG TPE drives automotive innovation by developing special TPE compounds that offer many advantages to vehicle manufacturers.

For exterior automotive applications, our TPEs boost of high performance, durability and weatherability.

For interior applications, our colorable, soft touch and velvety TPEs enhance interior aesthetics and resist intense heat, scratches, and UV rays. Automotive sealing performance is further strengthened with our sealing systems, featuring good surface appearance and elasticity, chemical, water and vibration resistance, and excellent UV stability.

Specially developed TPE compounds are also at work under the hood to resist extreme heat, flame, abrasion, oil and grease, ensuring the vehicle's performance is never compromised. We provide TPEs that meet all relevant requirements, including Kalahari and Arizona test certifications.

凯柏胶宝精心研发适用于汽车领域的TPE化合物,帮助汽车制造商继续开拓创新, 稳固竞争优势。

我们的TPE性能出色,且耐用性和耐候性强,适合汽车外饰应用。就内饰应用来说,绒感柔软表面的可着色TPE能提升内饰美感,并可抗高温、耐刮擦和防紫外线。而借助我们产品卓越密封系统的优势,汽车的密封性能也得以进一步增强,其外观表面与弹性特质更为出众,不仅防水防震,耐化学品侵蚀,还具有极佳的耐紫外辐射稳定性。

除此之外,专门研发的TPE化合物亦可完美应用于动力系统之中,具有耐酷热、阻燃烧、耐磨损和抗油脂等特性,从而显著提升汽车性能。我们的TPE均符合Kalahari和Arizona 测试认证等所有相关要求。



































Series系列 AD1

The AD1 Series is your material solution for applications with excellent adhesion to polar thermoplastics such as ABS, PC and PC/ABS. The compounds are available in natural and black colors.

AD1系列是用于需要卓越包胶性能应用的材料解决方案,能包胶极性热塑性材料,如ABS、PC 和 PC/ABS。该化合物拥有本色和黑色可供选择。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TCxMLB	50-77 Shore A	Natural	本色	PC ABS
• TCxMLZ	49-77 Shore A	Black	黑色	PC/ABS
• TCxMSB	31-39 Shore A	Natural	本色	
• TCxMSZ	30-40 Shore A	Black	黑色	
Typical Applications		典型应用		
 Bumpers Door seal Function and design elements Grommets Handles Seals Thumb wheels 		 保险杠 门封条 功能和设计要素 垫圈 手柄 密封 拨轮 		
Material Advantages		材料优势		
 Easy colorability Excellent adhesion Excellent processing behavior Insert molding possible Pleasant surface feel (Soft touch) Suitable for automotive interior UL 94 HB listed UV resistance 		● 易于着色 ● 卓越的版 ● 可以适明于适用于 ● 适用于日 ● UL 94 H ● 抗紫外线	工性能 成型 面触感 车内饰 B	

THERMOLAST® K

Series系列 AD1/CS

The AD1/CS Series is your material solution for applications with excellent adhesion to polar thermoplastics such as ABS, PC and PC/ABS as well as excellent compression set. The compounds are available in natural and black colors.

AD1/CS系列是用于需要卓越包胶性能应用的材料解决方案,能包胶极性热塑性材料,如ABS、PC 和PC/ABS,同时具有出色的压缩形变。化合物拥有本色和黑色可供选择。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TPxVCN	47-75 Shore A	Natural	本色	PC ABS
• TPxVCZ	50-80 Shore A	Black	黑色	PC/ABS
Typical Applications		典型应用		
FasteningsGrommetsMembranesSeals		紧固件垫圈薄膜密封件		
Material Advantages		材料优势		
Easy colorabilityExcellent compression setInsert molding possibleUL 94 HB listed		易于着色卓越的压线可以嵌件UL 94 HI		

Series系列 **AD/EPDM/UV** The AD/EPDM/UV Series is your material solution for applications requiring UV resistance and adhesion to EPDM rubber. It is particularly appropriate for automotive exterior.

AD/EPDM/UV 系列是用于需要抗紫外线和 EPDM 橡胶包胶应用的最佳材料解决方案。它特别适用于汽车外饰。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TCxEAZ	70 Shore A	Black	黑色	EPDM
• TCxEFZ	70 Shore A	Black	黑色	
Typical Applications		典型应用		
 Automotive Exterior Corner Molding Door sills End caps Glass Run Channel Window encapsulations 		汽车外饰窗密封件端盖角线车窗玻璃门槛		
Material Advantages		材料优势		
 Adhesion to EPDM Easy flowing Easy processing Excellent heat resistance up to Excellent UV- and weather resistance in the second of the sec			数 短 紫外线性和耐 热性,可高战 成型	

THERMOLAST® K

Series系列 **AD/PA** The AD/PA Series is your material solution for applications with excellent adhesion to PA. The compounds are available in natural and black colors.

AD/PA 系列是用于需要卓越包胶性能应用的材料解决方案,能包胶PA。化合物拥有本色和黑色可供选择。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TCxPAN	23-80 Shore A	Natural	本色	PA
• TCxPAZ	23-80 Shore A	Black	黑色	
Typical Applications		典型应用		
 Cable clips Function and design elements Grommets Handles Seals Thumb wheels 		 缆线卡钩 功能 垫柄 宇密村 拨轮	计要素	
Material Advantages		材料优势		
 Adhesion to PA 6 and PA 6.6 up to 50 % glass fiber Easy colorability Excellent adhesion Excellent processing behavior Insert molding possible Pleasant surface feel (Soft touch) UL 94 HB listed Wide hardness range 23-80 Sh A UV resistance 		 易于着色 卓越的加 可以的嵌 舒适的表 UL 94 HB	合性 工性能 面触感 柔和 认证 围 23-80 S	

Series系列 AD/PA/CS

The AD/PA/CS Series is your material solution for applications with excellent adhesion to PA as well as outstanding compression set. The compounds are available in natural and black colors.

AD/PA/CS系列用于需要卓越包胶性能应用的材料解决方案,能包胶PA,同时具有出色的压缩形变。该化合物拥有本色和黑色可供选择。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TCxPCN	39-77 Shore A	Natural	本色	PA
• TCxPCZ	35-75 Shore A	Black	黑色	
Typical Applications		典型应用		
FasteningsGrommetsMembranesSeals		紧固件垫圈薄膜密封件		
Material Advantages		材料优势		
Easy colorabilityExcellent compression setInsert molding possibleUL 94 HB listed		易于着色卓越的压约可以嵌件质UL 94 HB		

THERMOLAST® K

Series系列 AD/POM

The AD/POM Series is your material solution for applications with excellent adhesion to POM. The compounds are available in natural and black colors.

AD/POM系列是用于需要卓越包胶性能应用的材料解决方案,能包胶POM。该化合物拥有本色和黑色可供选择。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TCxHAA	47-77 Shore A	Natural	本色	POM
• TCxHBA	59-70 Shore A	Natural	本色	
• TCxHAZ	47-77 Shore A	Black	黑色	
• TCxHBZ	61-72 Shore A	Black	黑色	
Typical Applications		典型应用		
 Bumpers Function and design elements Grommets Handles Seals Thumb wheels 		保险杠功能和设计要素垫圈手柄密封拨轮		
Material Advantages		材料优势		
 Easy colorability Excellent adhesion Excellent processing behavior Insert molding possible Patented system for TPS and POM Pleasant surface feel (Soft touch) Suitable for automotive interior UV resistance 		 易于着色 卓拉越的加 可以和POI 舒用于适用于 抗紫 抗紫 	工性能 // 专利系统 面触感(柔和的 车内饰	的触感)

Series系列 **GP/FG** The GP/FG Series is your material solution for a variety of different applications. It is particularly appropriate for passenger compartments. The compounds are available in natural and black colors.

GP/FG系列是用于多种不同应用的材料解决方案。特别适用于客舱。该化合物拥有本色和黑色可供选择。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TCxGPN	21-89 Shore A 32 Shore D	Natural	本色	PP
• TCxGPZ	23-89 Shore A 33 Shore D	Black	黑色	
Typical Applications		典型应用		
 Car mats Function and design elements Handles Seals Soft touch surface (thumb wheels, push buttons, switches) 		车垫功能和设计要素手柄密封软质表面(拨轮、按键、开关)		
Material Advantages		材料优势		
 Adhesion to PP Easy colorability Excellent mechanical properties Excellent processing behavior Fulfills automotive interior specifications Pleasant surface feel (Soft touch) UL 94 HB listed 		 包胶 易于着色 卓越的加量 符适的汽车区 份54 HB 	工性能 内饰规范 面触感(柔和的	り 触感)

THERMOLAST® K

Series系列 **SCR** The SCR Series is your material solution for applications requiring a high degree of scratch resistance. The series is characterized among other things by a pleasant feel.

SCR系列是用于耐高刮擦性应用的材料解决方案。该系列特征之一是舒适的触感。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶	
• TCxSCE	27-77 Shore A	Natural	本色	PP	
Typical Applications		典型应用			
 Car mats Function and design elements Handles Soft touch surface (thumb wheels, push buttons, switches) 		车垫功能和设计要素手柄软质表面(拨轮、按键、开关)			
Material Advantages	Material Advantages		材料优势		
 Adhesion to PP Easy colorability Excellent abrasion resistance Excellent mechanical properties Excellent scratch resistance Pleasant surface feel (Soft touch) 		• 包胶 PP • 易于着色 • 卓越的机机 • 卓越的耐耐 • 舒适的表面	械性能 訓擦性	的触感)	

Series系列 **UV/AP**

The UV/AP Series is your material solution for applications requiring high UV resistance. It is particularly suited for automotive exterior components. The compounds comply with GM standard GMW 16233. UV/AP系列是用于抗高紫外线性应用的材料解决方案。特别适用于汽车外饰部件。该类化合物符合大众汽车公司标准GMW 16233。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
■ TCxUVZ	50-70 Shore A	Black	黑色	PP
Typical Applications		典型应用		
Roof rimsWater deflectorsWindow encapsulations		车顶架导水器窗密封件		
Material Advantages		材料优势		
 Adhesion to PP Easy flowing Excellent mechanical propertie Excellent UV and weather resistence 		包胶 PP易于流动卓越的机卓越的抗	悈性能 紫外线性和耐	 候性

THERMOLAST® K

Series系列 **UV/FG**

The UV/FG Series is your material solution for applications requiring high UV resistance. It is particularly appropriate for automotive exterior and interior components.

UV/FG系列是用于抗高紫外线应用的材料解决方案。特别适用于汽车外饰和内饰部件。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TCxLEZ	33-89 Shore A 35 Shore D	Black	黑色	PP
Typical Applications		典型应用		
 Cowl gaskets Roof rims Soft touch for grips, switches and mats Water deflectors Window encapsulations 		通风隔栅垫片车顶架把手、开关和橡胶垫的柔软触感导水器窗密封件		
Material Advantages		材料优势		
 Easy flowing Excellent mechanical properties Fulfills automotive interior specifications Perfect adhesion to PP Perfect surface finish Tested according to PV3930 for outdoor use 		 易于流动 卓越汽车 符合美 PP 6 完美的使用 	内饰规范 ^{②胶}	标准测试

Series系列 **UV/LD/b** The UV/LD/b Series is your material solution for applications requiring high UV resistance. It is particularly appropriate for automotive exterior.

UV/LD/b系列是用于抗高紫外线性应用的材料解决方案。它特别适用于汽车外饰。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶			
• TPxLDZ	32-82 Shore A 35 Shore D	Black	黑色	PP			
Typical Applications	Typical Applications		典型应用				
Cowl gasketsRoof rimsWater deflectorsWindow encapsulations		 通风隔栅垫片 车顶架 导水器 窗密封件					
Material Advantages		材料优势					
 Excellent heat resistance Excellent mechanical properties Perfect adhesion to PP Perfect surface finish Tested according PV3930 for outdoor use 		卓越的耐卓越的机完美 PP 6完美的表室外使用	械性能 包胶)标准测试			

THERMOLAST® A

Series系列 UV/AD1 The UV/AD1 Series is your material solution for applications requiring high UV resistance and adhesion to polar thermoplastics such as PC, ABS, PC/ABS. It is particularly appropriate for automotive exterior components.

UV/AD1系列是用于抗高紫外线应用的材料解决方案。它特别适用于汽车外饰部件。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TAxAOZ	38-80 Shore A	Black	黑色	PC ABS PC/ABS
Typical Applications		典型应用		
Handles Seals for windows and doors		● 手柄 ● 门窗密封件		
Material Advantages		材料优势		
 Easy flowing Excellent adhesion Perfect surface finish UV resistance Excellent resistance against oil and grease 		易于流动卓越的粘合性完美的表面光洁度抗紫外线性卓越的耐油脂性		

Series系列 **LTP**

The LTP Series is your material solution for sealings requiring high temperature resistance. The compounds are characterized by an excellent adhesion to PP.

LTP 系列是用于耐高温性能密封件的材料解决方案。这类化合物的特点在于卓越的PP的包胶性。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TVxLVN	50-89 Shore A	Natural	本色	PP
• TVxLVZ	50-89 Shore A	Black	黑色	
Typical Applications		典型应用		
FasteningsGrommetsSeals		 紧固 垫圈 密封件		
Material Advantages		材料优势		
 Adhesion to PP Excellent heat resistance up to 140°C Excellent hysteresis behaviour Excellent mechanical properties Exceptional long-term compression set 		● 包胶 PP ● 卓越的耐热性,可高达140 °C ● 卓越的滞回性能 ● 卓越的机械性能 ● 优异的长期压缩形变		

Series系列 **UV/HF**

The UV/HF Series is your material solution for applications requiring high UV resistance and high flow ability. It is particularly appropriate for automotive exterior components.

UV/HF 系列为要求高抗紫外线性及高流动性的应用提供了材料解决方案,尤其适用于汽车外饰部件。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶	
• TCxWEZ	52-72 Shore A	Black	黑色	PP	
Typical Applications		典型应用			
Cowls gasketsRoof rimsWater deflectorsWindow encapsulations		 通风隔栅垫片 车顶架 导水器 窗密封件			
Material Advantages		材料优势			
 Easy flowing Excellent processing behavior Perfect adhesion to PP Tested according PV3930 for outdoor use 		 易于流动 卓越的加工性能 完美 PP包胶 室外使用按照 PV3930 标准测试			

THERMOLAST® K

Series系列 **UV/HF/SF**

The UV/HF/SF Series is your material solution for applications requiring high UV resistance, perfect surface finish and high flow ability. It is particularly appropriate for automotive exterior components.

UV/HF/SF 系列能够为要求抗高紫外线性、完美表面光洁度及高流动性的应用提供最佳材料解决方案,特别适用于汽车外饰部件。要求抗高紫外线性、完美表面光洁度及高流动性的应用。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TCxHFZ	49-86 Shore A	Black	黑色	PP
Typical Applications		典型应用		
Cowls gasketsRoof rimsWater deflectorsWindow encapsulations		导水器窗密封件车顶架通风隔栅垫片		
Material Advantages		材料优势		
 Easy flowing Excellent processing behavior Perfect adhesion to PP Perfect surface finish Tested according PV3930 for outdoor use 		易于流动卓越的加工性能完美 PP包胶完美的表面光洁度室外使用按照 PV3930 标准测试		

Series系列 **LTP /PA** The LTP/PA Series is your material solution for sealings requiring high temperature resistance. The compounds are characterized by an excellent adhesion to PA.

LTP/PA 系列是用于要求耐高温性能密封件的材料解决方案。这类化合物的特点在于卓越的对 PA 的包胶性。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• TVxVAZ	53-80 Shore A	Black	黑色	PA
• TVxVAN	60-80 Shore A	Natural	本色	
Typical Applications		典型应用		
FasteningsGrommetsSeals				
Material Advantages		材料优势		
 Adhesion to PA6 and PA6.6 up to 50 % glass fiber Excellent heat stability Exceptional long-term compression set UL 94 HB listed 		包胶PA 6和PA 6.6玻纤量可高达50%卓越的热稳定性优异的长期压缩形变UL 94 HB 认证		

For Tec E[®]

Series系列 **AD/PAX/CR**

The AD/PAX/CR Series is your material solution for two-component-seals in electronic applications and soft-touch grips and handles of machine tools. The material provides an excellent resistance to skin oils, sun cream, olive oil and acetone, accompanied by outstanding adhesion properties to semi-aromatic polyamides and polyarylamides such as PA 12, PA 6 and PA 6.6. The series is available in natural and black colors.

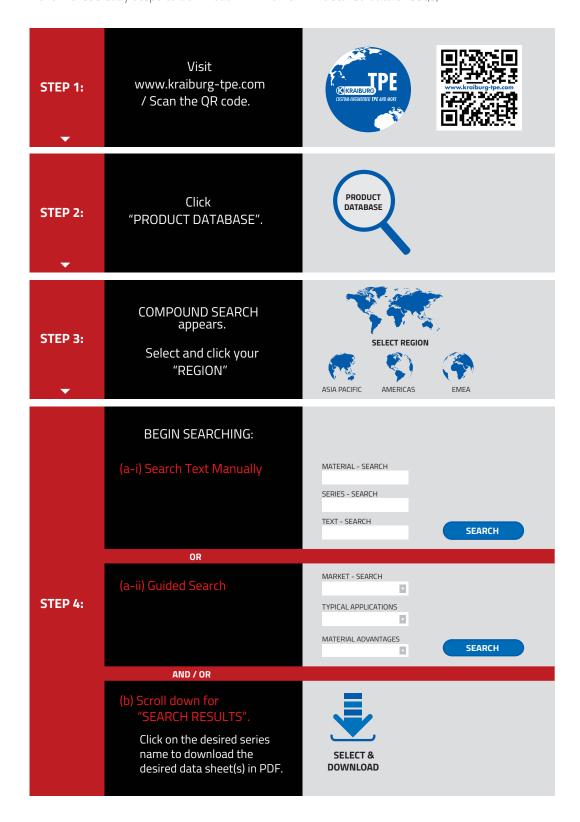
AD/PAX/CR系列是用于电子双组件密封和机械工具的软质把手和手柄的材料解决方案。该材料拥有卓越的抗皮肤油脂、防晒霜、橄榄油及丙酮的性能,还有杰出对 PA 12、PA 6和 PA 6.6等半芳香族聚酰胺和聚丙烯酰胺的包胶性能。该系列拥有本色和黑色可供选择。

Compound Name 化合物名称	Hardness 硬度	Color	颜色	Adhesion 包胶
• OCxOAN	60-78 Shore A	Natural	本色	PA
• OCxOAZ	60-79 Shore A	Black	黑色	
Typical Applications		典型应用		
ConnectorsHandlesSeals		连接器手柄密封件		
Material Advantages		材料优势		
 Easy colorability Excellent adhesion to semi-aromatic Polyamides (PAX), Polyarylamides (PARA), Polyamides like PA 12, PA 6 and PA 6.6 Excellent mechanical properties Resistance against skin oils, sunscreens, olive oil and acetone UL 94 HB listed 		 易于着色 对半芳香族聚酰胺(PAX)、聚丙烯酰胺(PARA)和聚酰胺(如 PA 12、PA 6和 PA 6.6)具有卓越的包胶性 卓越的机械性能 抗皮肤油脂、防晒霜、橄榄油和丙酮 UL 94 HB 认证 		

TECHNICAL INFO AT A CLICK

Get online support by downloading our detailed KRAIBURG TPE technical data sheet(s) with processing guides and safety data sheet(s) anywhere in the world.

Follow these easy steps to download KRAIBURG TPE detailed data sheet(s):



下载凯柏胶宝的详细技术数据表、加工指南及安全数据表,获取在线帮助,随时随地,轻松便捷!

遵循以下简单步骤,下载凯柏胶宝的详细数据表:



BRIGHTEN UP WITH COLORS

Set your products apart from the competition with KRAIBURG TPE customized color TPEs. Our TPE can be color compounded upon request, regardless of your application requirements, such as: special chemical, thermal resistance, different finishing and textures, or other exclusive properties. We will strive to fulfill your request in the most economic and optimal way possible, and assure a worldwide consistent color quality.

凯柏胶宝定制配色的热塑性弹性体让您的产品于市场上脱颖而出。无论任何的产品应用需求,如特种化学品,抗热性质,各种成型和纹理或其他独特物性,我们的热塑性弹性体可根据您的要求进行配色。我们致力以最经济及最佳的方法去达成您的需求,并能提供全球一致性的颜色质量控管。

"Comprehensive Solution!

Impress your customer and score with an appealing design and the perfect color. ••





OUR STANDARDS OF

EXCELLENCE

KRAIBURG TPE prides itself as a company that pursues quality, innovation and excellence at all levels. This quality management approach enables us to assure the quality requirements for both the applications and the customers — exceeding high standards of safety, quality and reliability. We will also continue to develop innovative products and continuously improve our performance, as all our employees are fully dedicated to the highest standards of:

"品质"、"创新"、"卓越"——六字箴言始终是凯柏胶宝的不懈追求的宗旨。我们实施最为严苛的安全、质量与可靠性标准。有效的质量管理体系随时都能满足客户在产品应用方面及确保质量的要求。在未来,我们将不断研发创新产品,持续提高企业表现。我们的专业人才,都致力于实现最高标准:

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM complying with the requirements of standard

complying with the requirements of standard ISO 9001

质量管理体系 严格遵循各项准则要求 ISO 9001

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM

complying with the requirements of standard ISO 14001

环境管理体系 **严格遵循各项准则要求** ISO 14001

ENERGY MANAGEMENT SYSTEM

complying with the requirements of standard ISO 50001

能量管理体系 严格遵循各项准则要求 ISO 50001



CARING YOU & ME

The importance of environmental conservation is a topic we are actively conscious about. KRAIBURG TPE takes important measures to ensure that our thermoplastic elastomers (TPEs) can be recycled nearly up to 100%. This allows us to melt down the thermoplastic elastomers again and again – saving on material use and ultimately, preserving the environment.

We have also initiated a landmark "CARING YOU & ME" initiative around the Asia Pacific region to make a difference in our lives. Our theme adopts a caring approach towards environment conservation and preservation, and towards our employees' health and safety concerns (EHS). Our goal is to work towards better environment preservation, health and safety while simultaneously maintaining harmony with nature in all our global operation activities.

凯柏胶宝始终热心于环境保护事业,并积极实施了多项重要措施。 我们热塑性弹性体(TPE)的再循环率几近百分百(热塑性弹性体可 以反复熔化使用),从而可节省材料,达到环保的目的。

此外,我们在亚太地区发起了一项极具里程碑意义的 "CARING YOU & ME"活动,让我们能够更了解环保的重要性。主题活动不仅关注环境保护,同时还注重员工的健康与安全问题(EHS)。是的,我们渴望更美好的生活,也立志为所有员工及社会营造更健康安全的工作环境。







AUTOMOTIVE

Discover the infinite and exciting possibilities in exterior and interior automotive applications and under-the-hood functions. OEM standards-approved materials, excellent weathering, temperature and compression resistance, advanced adhesion technology, superior haptics and more!



Headquarters: Germany

Production Sites:

EMEA: Waldkraiburg, Germany

KRAIBURG TPE GmbH & Co. KG E-Mail: info@kraiburg-tpe.com

AMERICAS: Atlanta, USA

KRAIBURG TPE Corporation
E-Mail: info-americas@kraiburg-tpe.com

ASIA PACIFIC: Kuala Lumpur, Malaysia

KRAIBURG TPE TECHNOLOGY (M) SDN.BHD. E-Mail: info-asia@kraiburg-tpe.com

In further countries KRAIBURG TPE is represented by sales offices and distributors.

www.kraiburg-tpe.com

KTAP|AMSB|03|EN_ZH|1706

凯柏胶宝公司的宣传手册中特有或提及的所有注册产品名称、 徽标与商标均为其持有者的财产。所有图像亦为其持有者的财产并受版权保护。



